

Nursing 16 Assistance aux toilettes



- Aider à uriner et à déféquer (utiliser des bassines, des urinoirs)
- Pratiquer des soins hygiéniques pour l'incontinence
- Signaler la couleur, la consistance et la quantité des urines/selles
- sécrétions, miction/défécation, soins d'incontinence, bassinets et urinoirs, soins d'hygiène, description de la couleur/consistance/quantité

La vessie	<i>(The bladder)</i>	La couche/ La protection absorbante	<i>(Disposable diaper / Absorbent pad)</i>
L'urètre	<i>(The urethra)</i>	Le recueil d'urines / La collecte d'échantillon	<i>(Urine collection / Sample collection)</i>
Les selles	<i>(Stools)</i>	Faire pipi / Uriner	<i>(To pee / To urinate)</i>
L'incontinence (urinaire/ fécale)	<i>(Incontinence (urinary/ fecal))</i>	Faire caca / Défé cation	<i>(To poo / Defecation)</i>
La consistance (des selles)	<i>(Stool consistency)</i>	Essuyer (de l'avant vers l'arrière)	<i>(Wipe (front to back))</i>
La couleur (de l'urine/des selles)	<i>(Color (of urine/stools))</i>	Hygiène périnéale	<i>(Perineal hygiene)</i>
La quantité / Le volume	<i>(Quantity / Volume)</i>	Aider à se tourner / Se tourner sur le côté	<i>(Help to turn / Turn onto the side)</i>
Le bassin (pour le lit)	<i>(Bedpan)</i>	Changer la protection	<i>(Change the pad/diaper)</i>
L'urinal (masculin)/	<i>(Urinal (male) /</i>	Protéger le drap / Mettre un	<i>(Protect the sheet / Put on</i>
L'urinale (féminin)	<i>Female urinal)</i>	alèse	<i>a waterproof pad)</i>

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Le bassin (pour malade) | 1. Récipient rigide qui permet au patient d'uriner sans se lever du lit. |
| b. L'urinal | 2. Article hygiénique porté sous les vêtements pour recueillir des pertes involontaires. |
| c. La protection absorbante | 3. Récipient placé sous une personne alitée pour recueillir urine ou selles. |



a-3 b-1 c-2



2. Instructions for assisting with toileting in the geriatric ward (QR: Audio)

Fill in the gaps: gants, miction, urine, désinfecte, consistance, bassin, protection, selles, urinal, urinal

Dans le service de gériatrie, l'aide-soignant doit proposer régulièrement le (1) _____ ou l' (2) _____ aux patients qui ne peuvent pas se lever. Il met des (3) _____ jetables, installe une (4) _____ propre sur le lit et aide le patient à s'installer confortablement. Après la (5) _____ ou la défécation, il vide l' (6) _____ ou le bassin, puis nettoie et (7) _____ le matériel.

Avant de jeter l' (8) _____ ou les (9) _____, l'aide-soignant observe la couleur, la (10) _____ et la quantité. Il signale immédiatement au cadre de santé une urine très foncée ou des selles liquides anormales. Ensuite, il nettoie délicatement la peau du patient, la sèche avec une serviette propre et change la literie si nécessaire. Enfin, il note ses observations dans le dossier de soins pour assurer un bon suivi médical.

In the geriatric ward, the nursing assistant should regularly offer a bedpan or a urinal to patients who cannot get out of bed. They put on disposable gloves, place a clean protective pad on the bed and help the patient get comfortable. After urination or defecation, they empty the urinal or the bedpan, then clean and disinfect the equipment.

Before disposing of urine or stool, the nursing assistant checks the color, consistency and quantity. They immediately report very dark urine or unusually loose stools to the nurse in charge. Next, they gently cleanse the patient's skin, dry it with a clean towel and change the bedding if necessary. Finally, they record their observations in the care chart to ensure appropriate medical follow-up.

(1) bassin, (2) urinal, (3) gants, (4) protection, (5) miction, (6) urinal, (7) désinfecte, (8) urine, (9) selles, (10) consistance

1. Dans quel cas l'aide-soignant utilise-t-il le bassin ou l'urinal pour les patients du service de gériatrie ?

2. Quelles sont les différentes étapes après la miction ou la défécation, avant de remettre le patient à l'aise ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La soignante a mis une alèse pour protéger le drap lors de l'aide aux toilettes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. L'urine observée était claire et en grande quantité. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Madame Lemoine a utilisé le bassin pour le lit pour déféquer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Choose the correct solution

- Je vous _____ à vous tourner sur le côté pour placer le bassin correctement. *(I help you turn onto your side to position the pelvis correctly.)*
 a. aides b. aide c. aidez d. aidons
- Si vous _____ envie d'uriner, dites-le moi et je vous apporte l'urinal. *(If you feel like urinating, tell me and I will bring you the urinal.)*
 a. avez eu b. ai c. avez d. aurez
- Après, je _____ la protection absorbante et je fais l'hygiène périnéale. *(Afterwards, I change the absorbent pad and I perform perineal hygiene.)*
 a. changerai b. change c. changez d. changes

1. aide 2. avez 3. change

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Aide pour uriner avec l'urinal

Aide-soignant Monsieur Martin, je viens vous aider à uriner : je vais placer l'urinal entre vos

Julien: jambes, d'accord ?

(Mr. Martin, I'm here to help you urinate. I'll place the urinal between your legs, is that OK?)

Patient Oui, merci, seul je n'y arrive pas avec mon genou, mais je n'ai pas de douleur pour uriner.

Monsieur Martin: *(Yes, thank you. I can't manage on my own because of my knee, but I don't have any pain when I urinate.)*

Aide-soignant Très bien, prenez votre temps, je protège la literie avec une alèse et je

Julien: reviendrai vider et rincer l'urinal juste après.

(All right, take your time. I'll protect the bedding with an underpad and I'll come back right after to empty and rinse the urinal.)

Aide-soignant Voilà, j'ai vérifié, votre urine est jaune claire, fluide, en bonne quantité, je vais

Julien: le signaler à l'infirmière et désinfecter le matériel.

(I've checked: your urine is pale yellow, clear and present in a good amount. I'll inform the nurse and disinfect the equipment.)

- Comment décririez-vous la couleur, la quantité et le débit de votre urine aujourd'hui ?

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Je vais vous aider à... d'accord ? / La couleur/la consistance/la quantité semble être... / Pour l'hygiène, je vais... puis je vérifie...



1. Vous êtes aide-soignant(e) et un patient alité vous dit qu'il a besoin d'uriner. Que lui dites-vous et quelles sont les étapes principales pour l'aider avec un bassin ou un urinal ?

2. Après le change, vous remarquez quelque chose d'inhabituel. Comment décrivez-vous la couleur, la consistance et la quantité des urines ou des selles, et à qui le signalez-vous ?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Bonjour,

Peux-tu me faire un court **compte rendu** sur l'aide que tu as donnée ce matin à Mme Dupuis pour l'**urine** et les **selles** ?

Merci d'indiquer :

- si tu as utilisé un **bassin de lit** ou un **urinal** ;
- la **quantité** (peu, modérée, abondante) et la **couleur** des urines ;
- la **consistance** des selles (liquides, molles, dures, etc.) ;
- si un **change** et une **hygiène périnéale** ont été faits.

C'est important pour le dossier de soins. Merci de me répondre par mail avant 15h.

Cordialement,

Julie Martin, infirmière référente



Write an appropriate response: *Je vous informe que... / Concernant l'élimination de Mme Dupuis,... / La quantité était..., la couleur était...*
